

«ИЗВЕСТИЯХ»

«МАРАТ» НА СЦЕНЕ РОСТОКА

В музее города Росток хранится пожелтевший, с обгоревшими краями, листок, датированный 1520 годом. Это древнейшая, а может быть, и самая первая театральная программа Германии. В ней упоминается о существовании в ганзейском городе Ростоке театральной труппы. Но если бы и не было этого документа, все равно в кругах немецкой интеллигенции никто не станет оспаривать, что ростокский театр — один из старейших в стране. На его сцене выросла целая плеяда замечательных актеров, певцов и музыкантов. Сегодня коллектив Народного театра Росток, используя традиции своей сцены, ставит ряд спектаклей, которые прославили ростокскую труппу не только в ГДР, но и далеко за ее рубежами.

Ростокский Народный театр совсем недавно выезжал с гастроллями в Западную Германию, где с большим успехом показал пьесу Петера Вайса «Преследование и убийство Жан-Поля Марата». Этот спектакль стал событием в театральной жизни многих европейских столиц. Однако, по признанию самого автора пьесы, наиболее правильную трактовку своего произведения он увидел в Росток. Вот что пишет об этом спектакле известный театральный критик ГДР М. ХАЙДУК.

КОГДА 29 апреля 1964 года на сцене Шиллеровского театра в Западной Берлине впервые была поставлена драма Петера Вайса о Марате, сумевшая за короткое время приобрести всемирную известность, автора начали сравнивать с Брехтом, а премьеру его пьесы назвали выдающимся событием театральной жизни, какого немецкая сцена не знала со времени Брехта. В чем же кроются причины небывалого успеха этой пьесы, название которой явно навевало театром барокко: «Преследование и убийство Жан-Поля Марата, представленное артистической труппой психиатрической лечебницы в Шарантоне, под руководством господина де Сада»? Причины весьма многообразны. Прежде всего, поражает ее необычная форма: Петер Вайс перемежает сценическое действие музыкой, пением и пантомимой. Однако истинная ценность этого произведения заключается не столько в сценических находках, сколько прежде всего в значительности материала и темы, в эффективном эстетическом воплощении данного материала и сюжета. Петер Вайс сумел взбудо-

ражить публику подобно тому, как это сделала Хохут своим «Наместником» и Кипхард своим «Оппенгеймером». Все три произведения носят политическую окраску, во всех трех животрепещущие общечеловеческие конфликты показаны в тесной взаимосвязи с проблемами мировой политики.

В противопоставлении двух главных героев Жан-Поля Марата и маркиза де Сада в пьесе Вайса нашли свое воплощение ключевые идеологические позиции: позиция сознательного революционера, стремящегося к политическим и социальным преобразованиям, и позиция крайнего индивидуалиста, выразителя «третьего пути». В пьесе содержится намек на реакционные тенденции в сегодняшней Западной Германии.

Петер Вайс, присутствовавший на премьере в Росток, сказал после спектакля: «Постановка великолепная. Ее политическая направленность всецело соответствует замыслу пьесы. Революционные принципы Марата впервые одержали победу». А несколько месяцев спустя он сказал следующее: «Когда я прошлой зимой посмотрел в Росток по-

становку «Марата», я впервые понял, как следует передавать на сцене политический заряд этой пьесы».

В чем же причина принципиального отличия постановки, осуществленной режиссером и директором ростокского театра Гансом Ансельмом Пертенем, от всех предшествующих — от премьеры в Западной Берлине, от постановок лондонского и западногерманского театров? Постановку осуществляли режиссер и директор ростокского театра Ганс Ансельм Пертен совместно с известным ученым-германистом д-ром Х. И. Бернхардсом и автором этих строк. Ростокскому театру удалось создать спектакль, исполненный революционного духа, оптимизма и в то же время отчетливо указывающий на то, какой опасностью чревата позиция «третьего пути», «третьей точки зрения». И не случайно поэтому, что театры капиталистических стран выпячивают линию крайнего индивидуалиста де Сада, тогда как позиция последовательного революционера Марата предстает в более чем сомнительном свете.

Печать ГДР признала постановку, осуществленную ростокским театром, одним из наиболее значительных событий в театральной жизни последних лет. «Марат» выдержал пятьдесят представлений. Особое значение имеют гастроли в крупных городах Западной Германии.

Успех спектакля свидетельствует о том, что драматургия Петера Вайса без сомнения способна обогатить современный театр.

Д-р Манфред ХАЙДУК,
критик.

БЕРЛИН, ноябрь.